

# INTERSPAIN BOOK SERVICE ©

## Examen 1: 模擬試験1第1回目「文章表現問題」

### Tarea 1: 設問1モデル解答

Vamos a escribir 4 párrafos (de unas 25 palabras cada uno, es decir, de unas tres líneas), uno por cada instrucción:

この設問の指示文には、4つのガイドラインが提示されていますので、文章全体も4つの段落に分けてそれぞれのガイドラインの指示に答えていくように書いてみましょう。(各段落平均しておおよそ3行、25語程度)

-saludar: 挨拶をする

**Hola, Quique:**

**¿Cómo estás? Muchas gracias por tu mensaje. Me ha dado mucha alegría volver a recibir noticias tuyas.**

Ya tenemos 19 palabras de las 100 que debemos escribir como mínimo.  
指定されている最小の語数が100語です。ここで既に19語書いたこととなります。

-aconsejar qué hacer en su país: あなたの国で何をしたらよいかにを助言する

**Te recomiendo visitar un parque famoso que tiene un museo histórico nacional y espero que te guste porque sé que te interesa la historia de Japón. Si quieres, puedo acompañarte en tren y lo visitamos juntos.**

La segunda instrucción es “aconsejar qué puede hacer en su país”, y por ello el segundo párrafo puede ser como modelo. Con estas 36 palabras ya tenemos un total de 55 palabras (la mitad de las que nos piden).

2つ目のガイドラインは、「あなたの国で何をしたらよいかについて相手に助言をする」です。上のような文章が考えられます。2段落目の語数は36語です。ここまでに55語、つまり、全体の100語のほぼ半分を書いたこととなります。

-aceptar su propuesta e indicarle las fechas que usted prefiere: 提案を受け入れ、都合の良い日程を提案する

**La mejor época para venir es a principios de abril porque a mí me vendría bien y es una época agradable para pasear. En esas fechas, las flores del cerezo florecen en muchos parques de Tokio. Además, no me importa que te quedes en mi casa.**

Ahora vamos a redactar un tercer párrafo para “aceptar su propuesta e indicarle las fechas que usted prefiere”. Con estas 46 palabras ya hemos superado el mínimo que se aconseja.

3つ目のガイドライン「友人の訪問を承諾しつつ、自分の都合のよい日程を相手に伝える」という部分のモデルをみてみましょう。3段落目の語数は46語で、最小語数の100語に達しました。

本資料は、DELE 試験対策問題集「Dale al Dele! B1 日本版 (ISBN978-4-9905766-6-0) 購入者用の参考資料です。この資料の全部あるいは一部を無断で複写、転記、コピー、スキャン、デジタル化など著作権に関わる行為は禁じられています。またいかなる電子複製も一切認められていません。Interspain© 2016

# INTERSPAIN BOOK SERVICE ©

**-despedirse : 結びの挨拶をする**

**¿Qué te parece este plan?  
Seguimos en contacto. Un beso,  
(nombre)**

Ahora solo queda despedirnos en el último párrafo, con una fórmula habitual. Estas últimas 11 palabras hacen que el texto tenga 112 palabras, es decir no supera el máximo aconsejable.

最後の段落では、定型の結びの挨拶と自分の名前を入れて文章を締めくくみましょう。  
最後の段落は11語です。全体で112語の文章が完成しました。指定語数上限の120語を超えない語数でまとめることができました。

◆ご注意

この解答モデルは、学習のめやすとなるよう、レベルなどを考慮しスペイン語版著者が作成し日本語解説を加えた参考資料です。あくまでも参考資料ですので、必ずしもこの通りに筆記した場合の合格を保証するものではありません。